



## Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
26 October 2004  
Russian  
Original: English

---

Пятьдесят девятая сессия

**Шестой комитет**

Пункт 140 повестки дня

**О состоянии Дополнительных протоколов  
к Женевским конвенциям 1949 года,  
касающихся защиты жертв в вооруженных  
конфликтах**

Австралия, Австрия, Аргентина, Беларусь, Белиз, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Бразилия, Буркина-Фасо, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Габон, Гамбия, Гватемала, Германия, Греция, Дания, Доминиканская Республика, Замбия, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Камбоджа, Канада, Кения, Кипр, Китай, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мадагаскар, Мальта, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Намибия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Палау, Панама, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сербия и Черногория, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Тринидад и Тобаго, Уганда, Украина, Уругвай, Фиджи, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Эстония, Эфиопия, Южная Африка и Ямайка: проект резолюции

**О состоянии Дополнительных протоколов к Женевским  
конвенциям 1949 года, касающихся защиты жертв  
вооруженных конфликтов**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 32/44 от 8 декабря 1977 года, 34/51 от 23 ноября 1979 года, 37/116 от 16 декабря 1982 года, 39/77 от 13 декабря 1984 года, 41/72 от 3 декабря 1986 года, 43/161 от 9 декабря 1988 года, 45/38 от 28 ноября 1990 года, 47/30 от 25 ноября 1992 года, 49/48 от 9 декабря 1994 года, 51/155 от 16 декабря 1996 года, 53/96 от 8 декабря 1998 года, 55/148 от 12 декабря 2000 года и 57/14 от 19 ноября 2002 года,

*рассмотрев доклад Генерального секретаря<sup>1</sup>,*

*выражая благодарность* государствам-членам и Международному комитету Красного Креста за их вклад в подготовку доклада Генерального секретаря,

*будучи убеждена* в непреходящей ценности установленных гуманитарных норм, относящихся к вооруженным конфликтам, и в необходимости соблюдать эти нормы и обеспечивать их соблюдение при любых обстоятельствах в рамках соответствующих международных документов до скорейшего прекращения таких конфликтов,

*подчеркивая* возможность использования в связи с вооруженными конфликтами Международной комиссии по установлению фактов в соответствии со статьей 90 Протокола I<sup>2</sup>,

*подчеркивая также* возможность того, что Международная комиссия по установлению фактов будет содействовать путем оказания добрых услуг восстановлению уважительного отношения к Женевским конвенциям<sup>3</sup> и Протоколу I,

*подчеркивая далее* необходимость укрепления существующего свода норм международного гуманитарного права посредством его всеобщего признания и необходимость широкого распространения информации о таком праве и его применения в полном объеме на национальном уровне и выражая обеспокоенность по поводу всех нарушений Женевских конвенций и двух Дополнительных протоколов<sup>4</sup>,

*с удовлетворением отмечая* рост числа национальных комиссий и других органов, занимающихся оказанием консультационной помощи властям на национальном уровне по вопросам соблюдения норм международного гуманитарного права, распространения информации о них и развития этой отрасли права,

*с удовлетворением отмечая* совещания представителей таких органов, организуемые Международным комитетом Красного Креста в целях содействия обмену конкретным опытом и обмену мнениями об их роли и задачах, которые стоят перед ними,

*учитывая* роль Международного комитета Красного Креста в предоставлении защиты жертвам вооруженных конфликтов,

*с признательностью отмечая* продолжающиеся усилия Международного комитета Красного Креста по пропаганде и популяризации международного гуманитарного права, в частности Женевских конвенций и двух Дополнительных протоколов,

*напоминая* о том, что на двадцать восьмой Международной конференции Красного Креста и Красного Полумесяца была подчеркнута необходимость по

---

<sup>1</sup> A/59/321.

<sup>2</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1125, No. 17512.

<sup>3</sup> *Ibid.*, vol. 75, Nos. 970–973.

<sup>4</sup> *Ibid.*, vol. 1125, Nos. 17512 and 17513.

вышать эффективность осуществления и степень соблюдения норм международного гуманитарного права,

*отмечая* пятидесятиую годовщину Гаагской конвенции о защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта 1954 года<sup>5</sup>, которая отмечалась в мае 2004 года, а также торжественные мероприятия, организованные, в частности, Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Международным комитетом Красного Креста или в сотрудничестве с ними, и напоминая о важной задаче усиления защиты культурных ценностей в случае вооруженного конфликта,

*напоминая о том*, что 9 марта 2004 года вступил в силу второй Протокол<sup>6</sup> к Гаагской конвенции 1954 года, и с удовлетворением отмечая полученные до настоящего времени ратификационные грамоты,

*признавая* тот факт, что в вступивший в силу 1 июля 2002 года Римский статут Международного уголовного суда<sup>7</sup> охватывает самые серьезные преступления по международному гуманитарному праву, вызывающие озабоченность международного сообщества, и что Статут, в котором напоминается, что обязанностью каждого государства является осуществление его уголовной юрисдикции над лицами, несущими ответственность за такие преступления, является свидетельством решимости международного сообщества положить конец безнаказанности лиц, совершающих такие преступления, и тем самым способствовать их предупреждению,

*признавая также* пользу обсуждения в Генеральной Ассамблее состояния документов в области международного гуманитарного права, касающихся защиты жертв вооруженных конфликтов,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* практически всеобщее признание Женевских конвенций 1949 года<sup>3</sup> и отмечает тенденцию к столь же широкому признанию двух Дополнительных протоколов 1977 года<sup>4</sup>;

2. *обращается с призывом* ко всем государствам-участникам Женевских конвенций, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о том, чтобы как можно скорее стать участниками Дополнительных протоколов;

3. *призывает* все государства, уже являющиеся участниками Протокола I<sup>2</sup>, или государства, не являющиеся его участниками, при вступлении в число участников Протокола I сделать заявление, предусмотренное статьей 90 этого Протокола;

4. *призывает* все государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о том, чтобы стать участниками Конвенции о защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта 1954 года<sup>5</sup> и двух Протоколов к ней, а также других соответствующих договоров в области международного гуманитарного права, касающихся защиты жертв вооруженных конфликтов;

<sup>5</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 249, No. 3511.

<sup>6</sup> *International Legal Materials*, vol. XXXVIII, p. 769.

<sup>7</sup> *Официальные отчеты Дипломатической конференции полномочных представителей под эгидой Организации Объединенных Наций по учреждению Международного уголовного суда, Рим, 15 июня — 17 июля 1998 года*, том I: *Заключительные документы* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.I.5), раздел A.

5. *призывает* все государства — участники Дополнительных протоколов к Женевским конвенциям обеспечивать широкое распространение информации о них и их осуществление в полном объеме;

6. *с удовлетворением принимает к сведению* принятые на двадцать восьмой Международной конференции Красного Креста и Красного Полумесяца Декларацию и Повестку дня для гуманитарной деятельности, в которых отмечается, что все государства должны принять на национальном уровне меры по осуществлению норм международного гуманитарного права, включая подготовку вооруженных сил и распространение знаний в этой области среди широкой общественности, а также принятие законодательства в целях наказания за военные преступления в соответствии со своими международными обязательствами;

7. *подтверждает* необходимость более эффективного соблюдения норм международного гуманитарного права;

8. *приветствует* деятельность консультативной службы Международного комитета Красного Креста по оказанию поддержки усилиям государств-членов, принимающих законодательные и административные меры для осуществления норм международного гуманитарного права, и по содействию обмену между правительствами информацией об этих усилиях;

9. *приветствует также* рост числа национальных комиссий и комитетов, занимающихся вопросами соблюдения норм международного гуманитарного права и содействия включению положений договоров в области международного гуманитарного права в национальное законодательство, а также распространением информации о нормах международного гуманитарного права;

10. *призывает* все государства рассмотреть вопрос о том, чтобы стать участником Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах<sup>8</sup>;

11. *просит* Генерального секретаря, основываясь на информации, полученной от государств-членов и Международного комитета Красного Креста, представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят первой сессии доклад о состоянии Дополнительных протоколов, касающихся защиты жертв вооруженных конфликтов, а также о мерах, принимаемых для укрепления существующего свода норм международного гуманитарного права, в частности в том, что касается распространения информации о нем и его осуществления в полном объеме на национальном уровне, на основе информации, полученной от государств-членов и Международного комитета Красного Креста;

12. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят первой сессии пункт, озаглавленный «О состоянии Дополнительных протоколов к Женевским конвенциям 1949 года, касающихся защиты жертв вооруженных конфликтов».

---

<sup>8</sup> Резолюция 54/263, приложение I.